

**Germany-Dresden: Accounting review services**

OJ S 126/2017 05/07/2017

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Sächsisches Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz

Postal address: Albertstr. 10

Town: Dresden

NUTS code: DED2 Dresden

Postal code: 01097

Country: Germany

E-mail: [Vergabestelle@sms.sachsen.de](mailto:Vergabestelle@sms.sachsen.de)

Telephone: +49 3515645579

Fax: +49 3515645790

**Internet address(es):**Main address: [www.sms.sachsen.de](http://www.sms.sachsen.de)**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Health

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Wirtschaftsprüferleistungen für die Prüfung der Jahresabschlüsse und Lageberichte der Sächsischen Krankenhäuser.

Reference number: 14-4460 / 242

**II.1.2. Main CPV code**

79212500 Accounting review services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Ausgeschrieben werden Wirtschaftsprüferleistungen für die Prüfung der Jahresabschlüsse und Lageberichte der Sächsischen Krankenhäuser für Psychiatrie und Neurologie (SKH) einschließlich deren Medizinischen Versorgungszentren sowie des Heimes „Haus am Karswald“ gemäß §§ 316 ff. HGB für das Geschäftsjahr 2017 mit der dreimaligen Option auf Verlängerung für jeweils ein Jahr bis längstens Geschäftsjahr 2020.

Der Freistaat Sachsen ist Träger der vier SKH Altscherbitz, Arnsdorf, Großschweidnitz und Rodewisch sowie des Heimes „Haus am Karswald“ Arnsdorf. Die Aufgaben der Trägerverwaltung werden durch das SMS wahrgenommen.

Alle Einrichtungen erstellen die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie den Lagebericht selbstständig. Die SKH wenden die Krankenhaus-Buchführungsverordnung (KHBV) an. Das Heim wendet die Pflege-Buchführungsverordnung (PBV) an. Durch die SKH wird außerdem eine als „Spartenrechnung“ bezeichnete Abrechnung erstellt. Nähere Angaben dazu in den Unterlagen.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

Main site or place of performance: Dresden, DE.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Siehe Teilnehmerantragsunterlagen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2017 End: 31/12/2018

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Abschluss eines Rahmenvertrages über die Durchführung der Prüfung der Jahresabschlüsse und Lageberichte der Sächsischen Krankenhäuser für Psychiatrie und Neurologie einschließlich deren Medizinischen Versorgungszentren sowie des Heimes „Haus am Karswald“ gemäß §§ 316 ff. HGB. für das Geschäftsjahr 2017 mit der dreimaligen Option auf Verlängerung um jeweils ein Geschäftsjahr.

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Siehe Teilnehmerantragsunterlagen.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:  
Siehe Teilnehmerantragsunterlagen.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:  
Siehe Teilnehmerantragsunterlagen.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:  
Siehe Teilnehmerantragsunterlagen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:  
Siehe Teilnehmerantragsunterlagen.

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Siehe Teilnehmerantragsunterlagen.

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 31/07/2017 Local time: 16:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 14/08/2017

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/11/2017

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: 1.Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

Internet address: [www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

30/06/2017